

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 8

Minutes of the meeting held on Wednesday 17 November 2004 at 2:30 pm

Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBS, JP

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, JP

The Hon Margaret NG

The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yea, GBS, JP

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Yuen-han, JP

The Hon Bernard CHAN, JP

The Hon CHAN Kam-lam, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

The Hon SIN Chung-kai, JP
Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS
The Hon WONG Yung-kan, JP
The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP
The Hon Howard YOUNG, SBS, JP
Dr the Hon YEUNG Sum
The Hon LAU Chin-shek, JP
The Hon LAU Kong-wah, JP
The Hon LAU Wong-fat, GBS, JP
The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP
The Hon Emily LAU Wai-hing, JP
The Hon CHOY So-yuk
The Hon Andrew CHENG Kar-foo
The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP
The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP
The Hon Abraham SHEK Lai-him, JP
The Hon LI Fung-ying, BBS, JP
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, JP
The Hon Frederick FUNG Kin-kee, JP
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
The Hon Vincent FANG Kang, JP
The Hon WONG Kwok-hing, MH
The Hon LEE Wing-tat
The Hon LI Kwok-ying, MH
Dr the Hon Joseph LEE Kok-long
The Daniel LAM Wai-keung, BBS, JP
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

The Hon MA Lik, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

Dr the Hon KWOK Ka-ki

Dr the Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

The Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon Albert Jinghan CHENG

The Hon KWONG Chi-kin

The Hon TAM Heung-man

Members absent:

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBS, JP

The Hon Albert CHAN Wai-yip

Public officers attending:

The Hon Donald TSANG Yam-kuen, GBM, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBS, JP
The Financial Secretary

The Hon Elsie LEUNG Oi-sie, GBM, JP
The Secretary for Justice

Dr the Hon Sarah LIAO Sau-tung, JP
Secretary for the Environment, Transport and Works

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, IDSM, JP
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS
Secretary for Health, Welfare and Food

Clerks in attendance:

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

Ms Pauline NG Man-wah, Assistant Secretary General (1)

Mr Ray CHAN Yum-mou, Assistant Secretary General (3)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Prisons (Amendment) (No. 2) Order 2004 (gazetted on 12.11.2004)	174/2004
2. Addiction Treatment Centre (Consolidation) (Amendment) Order 2004 (gazetted on 12.11.2004)	175/2004
3. Drug Addiction Treatment Centre (Hei Ling Chau Addiction Treatment Centre) (Amendment) Order 2004 (gazetted on 12.11.2004)	176/2004
4. Drug Addiction Treatment Centre (Chi Ma Wan Drug Addiction Treatment Centre) (Repeal) Order (gazetted on 12.11.2004)	177/2004
5. Rehabilitation Centres (Appointment) (Amendment) Order 2004 (gazetted on 12.11.2004)	178/2004
6. Training Centre (Consolidation) (Amendment) Declaration 2004 (gazetted on 12.11.2004)	179/2004
7. Securities and Futures (Price Stabilizing) (Amendment) Rules 2004 (gazetted on 12.11.2004)	180/2004
8. Companies Ordinance (Exemption of Companies and Prospectuses from Compliance with Provisions) (Amendment) Notice 2004 (gazetted on 12.11.2004)	181/2004

Other Papers

- No.21 - Report of the Board of Trustees for Sir Edward Youde Memorial Fund for the period from 1 April 2003 to 31 March 2004 (published on 11.11.2004)
- No.22 - Secretary for Home Affairs Incorporated Audited Statement of Accounts and Auditor's Report for the year ended 31 March 2004 (published on 11.11.2004)

- No.23 - Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
Annual Report 2003/2004 (published on 12.11.2004)
- No.24 - Hong Kong Productivity Council
Annual Report 2003/2004 (published on 12.11.2004)

Questions

1. Hon Tommy CHEUNG asked Question 1.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

13 Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

2. Hon CHOY So-yuk asked Question 2.

The Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

Five Members asked supplementaries and the Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

3. Hon CHEUNG Hok-ming asked Question 3.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Nine Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

4. Hon Patrick LAU Sau-shing asked Question 4.

The Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

Six Members asked supplementaries and the Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

5. Hon CHEUNG Man-kwong asked Question 5.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementaries and the Secretary for Security replied.

6. Hon Daniel LAM Wai-keung asked Question 6.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

10 Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Members' Motions

Expectations for Policy Address

Dr Hon YEUNG Sum moved the following motion and addressed the Council:

That this Council urges the Government to prudently consider the expectations of the Members of this Council for the 2005 Policy Address.

While Dr Hon YEUNG Sum was addressing the Council, Hon Martin LEE drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present and Dr Hon YEUNG Sum continued to address the Council.

Question on Dr Hon YEUNG Sum's motion proposed.

Seven Members and Hon Audrey EU spoke on the motion.

While Hon Audrey EU was speaking, the President left the chair at 5:35 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Another 12 Members and Hon Albert HO spoke on the motion.

At 6:57 pm, while Hon Albert HO was speaking, the President resumed the chair.

16 other Members spoke on the motion.

Hon Martin LEE drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Hon Albert Jinghan CHENG spoke on the motion.

While Hon Albert Jinghan CHENG was speaking, the Chief Secretary for Administration drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present and Hon Albert Jinghan CHENG continued to speak.

Two more Members and the Chief Secretary for Administration spoke on the motion.

Dr Hon YEUNG Sum replied.

Question on the motion put and agreed to.

Enhancing the safety of railway and road traffic

Hon Andrew CHENG moved the following motion and addressed the Council:

That this Council expresses regret about the frequent disruptions or delays that have occurred in recent months in the railway services provided by the MTR Corporation Limited and the Kowloon-Canton Railway Corporation, which affected railway commuters; furthermore, as the recent spate of serious traffic accidents involving public light buses (PLBs) have caused casualties, the safety of school buses has long been a matter of public concern, and the excessively long working hours of drivers of franchised buses have also aroused public concern about the safety of buses, this Council urges the Government to adopt the following measures to enhance the safety of railway and road traffic:

in respect of the safety of railway -

- (a) to appoint an independent investigation body to conduct independent investigations into the disruptions or delays that occurred between July and October 2004 in the two railway corporations' train services;
- (b) to study amendments to the Mass Transit Railway Ordinance and the Kowloon-Canton Railway Corporation Ordinance to stipulate clear criteria in respect of defaults by the two railway corporations, and to introduce a demerit points system for disruptions or delays in train services, whereby penalties may be imposed on the railway corporations concerned when the demerit points they incur exceed the prescribed limit within a specified period;

- (c) to comprehensively review the impact of outsourcing maintenance works on the train services provided by the two railway corporations;

in respect of the safety of road traffic -

- (d) to amend the Road Traffic (Driving-offence Points) Ordinance to increase the driving-offence points (DOP) for the offence of "failing to comply with traffic signals" under the DOP system;
- (e) to install red light cameras at all traffic black spots which have a high incidence of red light jumping;
- (f) to explore the feasibility of installing countdown displays on the traffic signal system;

in respect of the safety of PLBs -

- (g) to study legislative amendments to require the mandatory installation on all PLBs of a speed display device with recording function;
- (h) to study the conversion of all red minibuses to green minibus operation so as to facilitate the regulation of their operation;

in respect of the safety of school buses -

- (i) to explore the feasibility of installing seat belts for all school buses; and

in respect of the safety of franchised bus operation -

- (j) to consider revising the Guidelines on Working Schedule for Bus Drivers issued by the Transport Department, which should include the following:
 - (i) the maximum hours of duty (including all breaks) per day should be reduced from not exceeding 14 hours to 10 hours;
 - (ii) the hours of driving duty per day should be reduced from not exceeding 11 hours to eight hours;
 - (iii) the timing of meal breaks for drivers should not deviate from the normal biological clock of human beings; and
 - (iv) duty schedules should be issued to drivers at least seven days in advance.

Question on Hon Andrew CHENG's motion proposed.

The President stated that Hon Miriam LAU and Hon LAU Kong-wah would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the two amendments would be debated together in a joint debate.

Hon Miriam LAU and Hon LAU Kong-wah respectively spoke on the motion and the amendments.

13 Members spoke on the motion and the amendments.

Hon Albert Jinghan CHENG drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Another five Members spoke on the motion and the amendments.

Hon Andrew CHENG spoke on the amendments.

The Secretary for the Environment, Transport and Works spoke on the motion and the amendments.

Hon Miriam LAU moved the following amendment to Hon Andrew CHENG's motion:

To delete "as" after "furthermore," and substitute with "in view of"; to delete "involving public light buses (PLBs) have caused casualties, the safety of school buses has long been a matter of public concern, and the excessively long working hours of drivers of franchised buses have also aroused public concern about the safety of buses" after "serious traffic accidents"; to add "immediately press the two railway corporations to make every effort to raise the safety and reliability of their services, work in concert and in co-operation with the transport industry to" after "this Council urges the Government to"; to delete "the following" after "adopt" and substitute with "comprehensive"; to delete all the words and punctuations after "safety of railway and road traffic" and substitute with ", and conduct effective publicity and education activities to enhance road users' awareness of safety, thereby reducing the incidence of accidents".

Question on Hon Miriam LAU's amendment to Hon Andrew CHENG's motion proposed and put.

Hon Andrew CHENG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, 20 were in favour of the amendment, three against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, nine were in favour of the amendment and 12 against it. (Voting record in Appendix I) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Fred LI rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion or amendments thereto on "Enhancing the safety of railway and road traffic", the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Hon LAU Kong-wah moved the following amendment to Hon Andrew CHENG's motion:

To delete "the following" after "to adopt" and substitute with "vigorous"; to add "to increase the penalties in this regard, strengthen its monitoring work to ensure the safe operation of public transport operators, step up publicity and education and improve the road safety facilities, so as" after "measures"; to add ", and such measures should include the following" after "railway and road traffic"; to add "(d) to strictly monitor the improvement works undertaken by the two railway corporations, issue written warnings to the railway corporations concerned in the event of successive railway failures, demanding them to expeditiously and thoroughly rectify the problem of frequent railway failures and, where necessary, impose penalties on the railway corporations concerned by exercising the powers conferred by law;" after "provided by the two railway corporations"; to delete the original "(d)" and substitute with "(e)"; to delete the original "(e)" and substitute with "(f)"; to delete "which have a high incidence of" after "all traffic black spots" and substitute with "where"; to add "has been spotted" after "red light jumping"; to delete the original "(f)" and substitute with "(g)"; to delete the original "(g)" and substitute with "(h)"; to add "as well as an external indicator light to enable monitoring by law enforcement officers" after "recording function"; to delete the original "(h)" and substitute with "(i)"; to add "through the offer of incentives," after "green minibus operation"; to add "(j) to consider tightening up the conditions for issuing the PLB

driving licence and raising to five years the requirement of three years for which an applicant should have held a private car driving licence;" after "the regulation of their operation;" to delete the original "(i)" and substitute with "(k)"; to delete "and" after "seat belts for all school buses;" to delete the original "(j)" and substitute with "(l)"; and to add "; in respect of publicity and education - (m) to organize large-scale road safety campaigns to enhance road users' awareness of road safety; in respect of road safety facilities - (n) to install additional traffic signs or road markings on the road sections containing traffic pitfalls so as to alert motorists; and (o) to provide more pedestrian aids on the road sections where traffic is heavy to ensure safety" after "seven days in advance".

Question on Hon LAU Kong-wah's amendment to Hon Andrew CHENG's motion proposed and put.

Hon Miriam LAU claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, six were in favour of the amendment, six against it and 12 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 19 were in favour of the amendment and two abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Andrew CHENG replied.

Question on Hon Andrew CHENG's motion put.

Hon Miriam LAU claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, six were in favour of the motion, six against it and 12 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 19 were in favour of the motion and two abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the motion was negatived.

Next Meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 24 November 2004 at 2:30 pm.

The Council was adjourned at 00:33 am on 18 November 2004.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)
President

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 18/11/2004
時間 TIME: 12:24:52 上午

動議 MOTION: 劉健儀議員對鄭家富議員就「提高鐵路及道路交通安全」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON MIRIAM LAU TO HON ANDREW CHENG'S MOTION ON
"ENHANCING THE SAFETY OF RAILWAY AND ROAD TRAFFIC"

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	22	
投票 Vote	24	21	
贊成 Yes	20	9	
反對 No	3	12	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體	Functional Constituencies			地方選區	Geographical Constituencies		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	何俊仁	Albert HO	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	棄權	ABSTAIN	李柱銘	Martin LEE	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	李華明	Fred LI	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai			涂謹申	James TO	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK			劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN		
林偉強	Daniel LAM	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	余若薇	Audrey EU		
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO	馬力	MA Lik		
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG		
詹培忠	CHIM Pui-chung			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
譚香文	TAM Heung-man			鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 18/11/2004
 時間 TIME: 12:28:19 上午

動議 MOTION: 劉江華議員對鄭家富議員就「提高鐵路及道路交通安全」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LAU KONG-WAH TO HON ANDREW CHENG'S MOTION ON
 "ENHANCING THE SAFETY OF RAILWAY AND ROAD TRAFFIC"

動議人 MOVED BY: 劉江華 LAU Kong-wah

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	22	
投票 Vote	24	21	
贊成 Yes	6	19	
反對 No	6	0	
棄權 Abstain	12	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man		鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK _____

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 18/11/2004
 時間 TIME: 12:32:36 上午

動議 MOTION: 「提高鐵路及道路交通安全」議案
 MOTION "ENHANCING THE SAFETY OF RAILWAY AND ROAD TRAFFIC"

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	22	
投票 Vote	24	21	
贊成 Yes	6	19	
反對 No	6	0	
棄權 Abstain	12	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
林偉強 Daniel LAM	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man		鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES